

مجتمع الميم والسرطان

نشرة المعلومات هذه موجهة للأشخاص المنتمين لمجتمع الميم المصابين بالسرطان.

يشير مجتمع الميم إلى المثليات والمثليين ومزدوجي التوجه الجنسي والمتحولين جنسيًا والمتحيرين، ويشمل أيضًا توجهات عاطفية أو جنسية وهويات جندرية أخرى.

إذا كنت تنتمي لمجتمع الميم، فقد تكون لديك أسئلة عن السرطان وعلاجه، وقد ترغب في الحصول على دعم خاص موجه لأفراد مجتمع الميم المصابين بالسرطان.

إذا كانت لديك أي أسئلة متعلقة بنشرة المعلومات هذه فيمكنك توجيهها إلى طبيبك أو ممرضك في المستشفى الذي تتلقى فيه العلاج.

يمكنك أيضًا الاتصال بمؤسسة ماكميلان كانسر سابورت (Macmillan Cancer Support) على الرقم الهاتفي المجاني **0808 808 00 00** طوال أيام الأسبوع من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 8 مساءً. يُرجى العلم بأن لدينا مترجمين، وبالتالي يمكنك التحدث إلينا بلغتك. عندما تتصل بنا، يُرجى إخبارنا باللغة الإنجليزية باللغة التي ترغب في استخدامها.

نوفر أيضًا مزيدًا من المعلومات عن السرطان بلغتك على الموقع الإلكتروني

macmillan.org.uk/translations

تتناول نشرة المعلومات هذه المواضيع التالية:

- التحدث إلى فريق الرعاية الصحية
- المعاملة العادلة
- السرطان وممارسة الجنس والخصوبة
- علاج السرطان للأشخاص المتحولين جنسيًا وغير المنتمين للثنائية الجنسية
- الحصول على الرعاية والدعم المناسبين لك
- كيف يمكن أن تُقدّم لك مؤسسة ماكميلان (Macmillan) المساعدة
- المزيد من المعلومات بلغتك
- المراجع والشكر

التحدّث إلى فريق الرعاية الصحية

هل يحتاج فريق الرعاية الصحية المتابع لحالتك إلى أن يعرف أنني أنتمي لمجتمع الميم؟

يضم فريق الرعاية الصحية المتابع لحالتك الأشخاص الذين يقدمون لك العلاج أو المشورة بشأن صحتك، مثل الطبيب الممارس العام والطبيب المختص بعلاج السرطان والممرضين.

في بعض الأحيان قد يطرح عليك أحد أفراد فريق الرعاية الصحية المتابع لحالتك أسئلة عن الجوانب التالية:

- نوعك الجندي - هذا يعني إذا كنت رجلاً أو امرأة أو إذا كنت تنتمي إلى أي هوية جنسية أخرى.
- علاقاتك الجنسية أو الرومانسية.
- حياتك الجنسية.

لست مضطراً للتحدّث معهم عن هذه الأمور، ولكن يمكن أن يساعد ذلك فريق الرعاية الصحية المتابع لحالتك في تقديم الدعم لك. يمكن أن يساعدهم الإلمام بهذه المعلومات في القيام بما يلي:

- إعطاؤك المعلومات الصحيحة.
- معاملتك بطريقة تتناسب معك شخصياً.
- تقديم الدعم للأشخاص الذين يهتمك أمرهم.

إذا لم تكن تعرف سبب احتياج فريق الرعاية الصحية المتابع لحالتك إلى هذه المعلومات، فيمكنك أن تسألهم عن ذلك، إذ يمكنهم إخبارك عن سبب أهمية الحصول عليها لتقديم الدعم لك أو لعلاجك.

هل يمكنني إخبار فريق الرعاية الصحية المتابع لحالتك بأنني أنتمي لمجتمع الميم؟

إذا كنت تريد أن يعرف فريق الرعاية الصحية المتابع لحالتك بهذا الأمر، فيمكنك إخبارهم أنك تنتمي لمجتمع الميم، حتى لو لم يسألوا عن ذلك.

يمكنك القيام بذلك خلال لقاءك الأول بأحد أفراد الفريق الذي يتولى علاجك، أو يمكنك الانتظار حتى تعرف الشخص معرفة جيدة.

يضع بعض أخصائيي الرعاية الصحية شارة هيئة الخدمات الصحية الوطنية (NHS) بألوان علم قوس قزح، وهذا يعني أن الشخص الذي يضع هذه الشارة يدعم مجتمع الميم. قد يضع بعض أفراد فريق الرعاية الصحية المتابع لحالتك عناصر أخرى بلون علم قوس قزح بدلاً من الشارة. ربما ينتمون إلى مجتمع الميم أو قد يرغبون في التعبير عن دعمهم له.

ما الأمور الأخرى التي يتعين عليّ أن أخبر فريق الرعاية الصحية المتابع لحالتي بها؟

يمكنك إخبار فريق الرعاية الصحية المتابع لحالتك بأي شيء مهم بالنسبة لك، ويمكن أن يشمل ذلك ما يلي:

- إذا كان لديك عائلة أو أصدقاء أو شريك حياة يدعمك.
- الشخص الذي تمنحهم موافقتك للتحدث إليه بشأن رعايتك.
- المعلومات التي تحتاج أو لا تحتاج إليها.

قد ترغب في توضيح ما إذا كنت قد أفصحت عن ميولك المثلية أم لا. وهذا يعني ما إذا كان الأشخاص الآخرون يعرفون أنك تنتمي لمجتمع الميم أو ما إذا كنت تبقي الأمر سرًا. يجب أن يتعامل الفريق الذي يتولى علاجك مع جميع المعلومات المتعلقة بك بسرية، ولا يجب أن يخبروا أي شخص بأنك تنتمي لمجتمع الميم دون الحصول على إذنك.

الحصول على معاملة عادلة

يجب أن يعاملك أفراد الفريق المختص بعلاج السرطان المتابع لحالتك بشكل منصف إذا كنت من مجتمع الميم، حيث تُعدّ معاملة شخص ما على نحو غير عادل بسبب انتمائه لمجتمع الميم مخالفة للقانون. إذا حدث ذلك فأخبر شخصًا تثق به بالأمر.

إذا شعرت بأنك تتلقّى معاملة مجحفة، فيمكنك القيام بالأمور التالية:

- تحدّث إلى أحد أفراد فريق الرعاية الصحية المتابع لحالتك، إذا كنت تشعر بالأمان للقيام بذلك. فقد يساعد هذا الإجراء الفريق الذي يتولى علاجك على تصحيح الأمور، كما أنه يساعدكم على التعلّم وتقديم رعاية أفضل.
- تحدّث مع شخص تثق به. قد يكون هذا شخصًا قريبًا منك أو أخصائي رعاية صحية تعرفه معرفة جيدة. هناك أيضًا منظمات يمكن للأشخاص المنتمين لمجتمع الميم التحدّث إليها.
- قدّم ملاحظاتك التقييمية أو تقدّم بشكوى إلى هيئة الخدمات الصحية الوطنية (NHS). يمكنك تقديم ملاحظات تقييمية والتقدّم بشكوى دون الإفصاح عن اسمك إذا كنت ترغب في ذلك.

السرطان وممارسة الجنس والخصوبة

يمكن أن يؤثر السرطان وبعض علاجات السرطان على ما يلي:

- الحياة الجنسية - يمكن أن تشكّل بعض الآثار الجانبية مشكلة بناءً على نوع الجنس الذي تفضّل ممارسته.
- الخصوبة - المقصود بذلك هو قدرة المرأة على الحمل وقدرة الرجل على الإنجاب.

يمكن للطبيب المختص بعلاج السرطان أو الممرض المتابع لحالتك إخبارك إذا كان من المحتمل أن يتسبب علاج السرطان الذي تتلقّاه في حدوث آثار جانبية تؤثر على الحياة الجنسية أو مشاكل متعلقة بالخصوبة. ويمكنك أن تطرح عليهما أي أسئلة متعلقة بممارسة الجنس أو الخصوبة قبل أو أثناء أو بعد تلقّي علاج السرطان.

علاج السرطان للأشخاص المتحولين جنسياً أو غير المنتمين للثنائية الجنسية

هل يحتاج الفريق المختص بعلاج السرطان المتابع لحالتك إلى معرفة نوعي الجندري عند الولادة؟

لا يتعيّن عليك إخبار الفريق الذي يتولى علاجك بالنوع الجندري الذي تم تحديده لك عند الولادة أو إذا كنت متحولاً جنسياً، ولكن يمكن أن يكون ذلك مفيداً ومن المهم في بعض الأحيان أن يعرف الفريق الذي يتولى علاجك النوع الجندري الذي تم تحديده لك عند الولادة.

على سبيل المثال، لا يجب استخدام بعض فحوصات التصوير بالأشعة أثناء الحمل إذا يمكن أن تنتج عنها أضرار. إذا كانت هويتك الجنسية الحالية ذكراً ولكن يمكنك الحمل، فمن المهم أن يعرف الشخص الذي يجري التصوير بالأشعة ذلك.

يجب أن يتعامل الفريق الذي يتولى علاجك مع المعلومات المتعلقة بتاريخك الجندري بسرية دائماً. وعلى الرغم من ذلك، قد يخبرون أخصائيي الرعاية الصحية الآخرين بهذه المعلومات، ولكن لن يحدث ذلك إلا عندما تكون ضرورية لتقديم الرعاية لك.

يمكنك إخبار الفريق المختص بعلاج السرطان المتابع لحالتك بالاسم والضمائر التي تستخدمها. تشمل الضمائر ما يلي:

- هي ولها.
- هو وله.
- هم وهن ولهم ولهن.

علاجات الملامعة الجندرية والسرطان

قد تؤثر علاجات الملامعة الجندرية التالية على علاج السرطان والمعلومات التي تحتاج إليها:

- العلاجات الهرمونية التي تجعل الجسم أكثر ذكورة أو أنثوية.
- جراحة راب القضيبي أو المهبل (جراحة الأعضاء التناسلية).
- جراحة استئصال الثديين. وتسمى هذه العملية بالجراحة العلوية أو إعادة بناء الصدر عند الذكور.

من المهم أن تخبر الفريق المختص بعلاج السرطان المتابع لحالتك إذا كنت تتناول علاجات هرمونية. كما أنهم يحتاجون إلى معرفة ما إذا كنت قد خضعت لجراحة، أو إذا كنت تخطط للخضوع لها في المستقبل.

إذا احتاج الفريق المختص بعلاج السرطان المتابع لحالتك إلى الحصول على المشورة بشأن كيفية تأثير رعاية السرطان التي تتلقاها على رعاية الملامعة الجندرية التي تحصل عليها، فيمكنه الحصول على المشورة من الطبيب المختص بتحديد الهوية الجندرية، يجب أن يطلب الفريق إذنك للقيام بذلك.

أين سأقيم في المستشفى؟

إذا كنت بحاجة إلى الإقامة في المستشفى، فيجب أن يسألك الفريق الذي يتولى علاجك عن المكان الذي تريد أن تقيم فيه. بعض الأجنحة في المستشفى مخصصة للرجال فقط أو للنساء فقط. يجب أن يوفّر لك مكان إقامتك الخصوصية وأن يحافظ على سلامتك. أخبر الفريق الذي يتولى علاجك بالمكان الذي تشعر أنه مريح ومناسب لك.

مجتمع الميم والسرطان ومجتمعك

يمكن أن تكون الأسرة والمجتمع مصدرًا مهمًا للدعم، ولكن في بعض الأحيان يتلقّى الأشخاص معاملة سلبية من قبل مجتمعهم لأنهم ينتمون لمجتمع الميم أو لأنهم مصابون بالسرطان. إذا حدث ذلك، فحاول التحدّث إلى شخص تثق به. قد يكون هذا الشخص صديقاً أو فرداً من العائلة أو زميلاً بالعمل. كما يمكنك التحدّث إلى أحد أخصائيي الإرشاد النفسي إذا كان هذا سيساعدك. اسأل الطبيب الممارس العام أو الطبيب المختص بعلاج السرطان أو الممرض المتابع لحالتك عمّا إذا كان بإمكانهم ترتيب ذلك. أو اتصل بخط الدعم المجاني على الرقم 0808 808 00 00 للحصول على المعلومات والدعم.

الحصول على الرعاية والدعم المناسبين لك

إذا كنت مصابًا بالسرطان ولا تتحدث الإنجليزية، فقد تشعر بالقلق من أن يؤثر ذلك على علاج السرطان الذي تتلقاه والرعاية التي تحصل عليها. ولكن يجب أن يقدم لك فريق الرعاية الصحية المتابع لحالتك الرعاية والدعم والمعلومات التي تلي احتياجاتك.

نعلم أنه في بعض الأحيان قد يواجه الأشخاص تحديات إضافية في الحصول على الدعم المناسب. على سبيل المثال، إذا كنت تعمل أو إذا كانت لديك عائلة، فقد يكون من الصعب إيجاد الوقت للذهاب إلى مواعيد المستشفى. قد تراودك أيضًا مخاوف بشأن المال وتكاليف التنقل. كل هذا يمكن أن يكون مرهقًا ومن الصعب التعامل معه. ولكن المساعدة متوفرة. يمكن أن يقدم خط الدعم المجاني لدينا **0808 808 00 00** المشورة بلغتك فيما يتعلق بوضعك. يمكنك التحدث إلى الممرضين والمرشدين الماليين ومستشاري حقوق الرعاية ومستشاري دعم العمل.

نقدم أيضًا منح ماكميلان (Macmillan) للأشخاص المصابين بالسرطان. هذه المنح عبارة عن مدفوعات تُدفع لمرة واحدة ويمكن استخدامها لبعض الأمور مثل صف السيارات في المستشفى أو تكاليف السفر أو رعاية الأطفال أو فواتير التدفئة.

كيف يمكن أن تقدم لك مؤسسة ماكميلان (Macmillan) المساعدة

في مؤسسة ماكميلان (Macmillan)، نعلم كيف يمكن أن يؤثر تشخيص الإصابة بالسرطان على كل شيء، ونحن متواجدون لنقدم لك الدعم.

خط دعم مؤسسة ماكميلان (Macmillan)

يرجى العلم بأن لدينا مترجمين، وبالتالي يمكنك التحدث إلينا بلغتك. ما عليك سوى إخبارنا، باللغة الإنجليزية، باللغة التي ترغب في استخدامها. يمكننا المساعدة في الإجابة عن الأسئلة الطبية، أو تزويدك بمعلومات عن الدعم المالي، أو التواجد للإصغاء إليك إذا كنت بحاجة إلى شخص ما للتحدث معه. يعمل الخط الهاتفي المجاني الذي يتسم بالخصوصية طوال أيام الأسبوع، من الساعة 8 صباحًا حتى 8 مساءً. اتصل بنا على الرقم الهاتفي **0808 808 00 00**.

الدرشة على الويب

يمكنك أن ترسل إلينا رسالة دردشة على الويب تخبرنا فيها بأنك تحتاج إلى مترجم. أخبرنا، باللغة الإنجليزية، باللغة التي ترغب في استخدامها، وسنقوم بالترتيب مع أحد الأشخاص للتواصل معك. انقر على زر "الدرشة معنا"، الذي يظهر على الصفحات عبر الموقع الإلكتروني. أو تفضل زيارة الرابط macmillan.org.uk/talktous

الموقع الإلكتروني لمؤسسة ماكميلان (Macmillan)

يحتوي موقعنا الإلكتروني على الكثير من المعلومات عن السرطان باللغة الإنجليزية.

تتوفر أيضًا المزيد من المعلومات بلغات أخرى على الرابط macmillan.org.uk/translations.

ويمكننا أيضًا ترتيب ترجمات لك فقط. راسلنا على عنوان البريد الإلكتروني cancerinformationteam@macmillan.org.uk لتخبرنا بما تحتاج إليه.

مراكز المعلومات

تقع مراكز المعلومات والدعم الخاصة بنا في المستشفيات والمكتبات والمراكز المتنقلة. تفضل زيارة أحد هذه المراكز للحصول على المعلومات التي تحتاج إليها والتحدث مع شخص ما وجهًا لوجه. ابحث عن أقرب مركز لك من خلال الرابط macmillan.org.uk/informationcentres أو اتصل بنا على الرقم الهاتفي **0808 808 00 00**.

مجموعات الدعم المحلي

في إحدى مجموعات الدعم، يمكنك التحدث مع أشخاص آخرين مصابين بالسرطان. اطلع على معلومات عن مجموعات الدعم في منطقتك من خلال الرابط macmillan.org.uk/supportgroups أو اتصل بنا على الرقم الهاتفي **0808 808 00 00**.

مجتمع ماكميلان (Macmillan) على الإنترنت
يمكنك أيضاً التحدث إلى أشخاص آخرين مصابين بالسرطان عبر الإنترنت من خلال الرابط
macmillan.org.uk/community ويمكنك الاتصال في أي وقت من النهار أو الليل. يمكنك مشاركة تجاربك
أو طرح الأسئلة أو قراءة منشورات الأشخاص الآخرين فحسب.

المزيد من المعلومات بلغتك

لدينا معلومات باللغة العربية عن المواضيع التالية:

التعامل مع السرطان	أنواع السرطان
<ul style="list-style-type: none">• إذا أثبت التشخيص إصابتك بالسرطان - دليل سريع• مشاكل التغذية والسرطان• نهاية الحياة• الدعم المالي - الإعانات• الدعم المالي - المساعدة في التكاليف• التغذية الصحية• التعب (الإعياء) والسرطان• الآثار الجانبية لعلاجات السرطان• ما يمكنك القيام به لمساعدة نفسك	<ul style="list-style-type: none">• سرطان الثدي• سرطان عنق الرحم• سرطان الأمعاء الغليظة• سرطان الرئة• سرطان البروستاتا
	العلاجات
	<ul style="list-style-type: none">• العلاج الكيميائي• العلاج الإشعاعي• الجراحة

للاطلاع على هذه المعلومات، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني macmillan.org.uk/translations

المراجع والشكر

تمت كتابة وتحريير هذه المعلومات بواسطة فريق تطوير معلومات السرطان بمؤسسة ماكميلان كانسر سابورت (Macmillan Cancer Support). وتمت ترجمتها إلى اللغة العربية بواسطة شركة ترجمة.

تستند المعلومات المدرجة إلى معلومات ماكميلان (Macmillan) بشأن الأشخاص المنتمين لمجتمع الميم وعلاج السرطان المتاحة على الرابط www.macmillan.org.uk/cancer-information-and-support/impacts-of-cancer/lgbtq-cancer

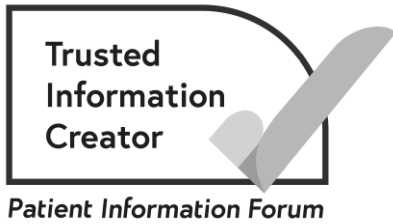
تم إعداد هذه المعلومات بالتعاون مع Live Through This – وهي مؤسسة خيرية لدعم ومناصرة مرضى السرطان من مجتمع الميم <http://www.livethroughthis.co.uk>

تمت مراجعة هذا المحتوى من قبل خبراء مختصين واعتمادها بواسطة الدكتور تيم إيفيسون استشاري الأورام الطبية وكبير المحررين الطبيين بمؤسسة ماكميلان (Macmillan).

تستند كل معلوماتنا إلى أفضل الأدلة المتاحة. لمزيد من المعلومات عن المصادر التي نستخدمها، يُرجى التواصل معنا عبر البريد الإلكتروني cancerinformationteam@macmillan.org.uk

نحن نبذل جهدًا مضنيًا لضمان دقة وحدائثة المعلومات التي نقدمها، ولكن لا ينبغي الاعتماد عليها كبديل للمشورة المهنية المتخصصة التي تتناسب مع وضعك الخاص. في حدود ما يسمح به القانون، لا تتحمل مؤسسة ماكميلان (Macmillan) المسؤولية فيما يتعلق باستخدام أي من المعلومات الواردة في هذا المنشور أو المعلومات الخاصة بجهة خارجية، أو المواقع الإلكترونية المُضمَّنة أو المُشار إليها فيه.

© ماكميلان كاتسر سابورت (Macmillan Cancer Support) 2022. مؤسسة خيرية مُسجَّلة في إنجلترا وويلز (261017) واسكتلندا (SC039907) وجزيرة أيل أوف مان (604). يقع المكتب المسجَّل في 89 Albert Embankment, London SE1 7UQ.



LGBTQ+ people and cancer

This information is for LGBTQ+ people who have cancer.

LGBTQ+ means lesbian, gay, bisexual, transgender and queer people. It also includes other romantic or sexual attractions and gender identities.

If you are LGBTQ+, you may have questions about cancer and your cancer treatment. You may want specific support that is for LGBTQ+ people who have cancer.

If you have any questions about this information, ask your doctor or nurse at the hospital where you are having treatment.

You can also call Macmillan Cancer Support on freephone **0808 808 00 00**, 7 days a week, 8am to 8pm. We have interpreters, so you can speak to us in your own language. When you call us, please tell us in English which language you need.

We also have more cancer information in your language at [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations)

This information is about:

- Talking to the healthcare team
- Fair treatment
- Cancer, sex and fertility
- Cancer treatment for transgender and non-binary people
- Getting the right care and support for you
- How Macmillan can help you
- More information in your language
- References and thanks

Talking to the healthcare team

Does my healthcare team need to know I am LGBTQ+?

Your healthcare team are the people who give you treatment or advice about your health. This could be your GP, cancer doctor and nurses.

Sometimes a person in your healthcare team may ask you about:

- your gender – this means if you are a man, a woman, or any other gender identity
- your sexual or romantic relationships
- your sex life.

You do not have to talk to them about this, but it can help your healthcare team support you. It helps them:

- give you the right information
- treat you in a way that is personal for you
- support the people who are important to you.

If you are not sure why your healthcare team need this information, you can ask them. They can tell you why this may be important to support or treat you.

Can I tell my healthcare team I am LGBTQ+?

If you want your healthcare team to know, you can tell them you are LGBTQ+, even if they have not asked.

You may choose to do this when you first meet someone from your team. Or you may wait until you know the person better.

Some healthcare professionals wear an NHS Rainbow Badge. This means the person wearing it supports LGBTQ+ people. Some people in your healthcare team may wear other rainbow items instead. They may be LGBTQ+ or they may want to show they support LGBTQ+ people.

What else should I tell my healthcare team?

You can tell your healthcare team anything that is important to you. This could include:

- if you have family, friends or a partner who support you
- who you give consent for them to talk to about your care
- what information you do and do not need.

You may want to explain whether you are out or not. This means whether other people know you are LGBTQ+ or whether you keep this secret. Your team should treat all information about you confidentially. They should not tell anyone that you are LGBTQ+ without your permission.

Getting fair treatment

Your cancer team must treat you equally if you are LGBTQ+. Treating someone unfairly because they are LGBTQ+ is against the law. If this happens tell someone you trust.

If you feel like you are being treated unfairly, there are things you can do:

- Talk to someone from your healthcare team, if you feel safe to do this. This may help your team make things right. It also helps them learn and give better care.
- Talk to someone you trust. This may be someone close to you or a healthcare professional you know well. There are also organisations that LGBTQ+ people can talk to.
- Give feedback or make a complaint to the NHS. You can give feedback and complaints without giving your name if you want to.

Cancer, sex and fertility

Cancer and some cancer treatments can affect:

- your sex life – some side effects may be more of a problem depending on the type of sex you prefer
- your fertility – this means your ability to get pregnant or make someone pregnant.

Your cancer doctor or nurse can tell you if your cancer treatment may cause sexual side effects or fertility problems. You can ask them any questions about sex or fertility before, during or after cancer treatment.

Cancer treatment for transgender or non-binary people

Does my cancer team need to know my gender at birth?

You do not have to tell your team the gender you were assigned at birth or if you are transgender. But it can be helpful and sometimes it is important that your team knows the gender you were assigned at birth.

For example, some scans should not be used during pregnancy and can be harmful. If you now identify as male but you can get pregnant, it is important that the person doing the scan knows this.

Your team should always treat information about your gender history confidentially. They may tell other healthcare professionals, but only when it is needed for your care.

You can tell your cancer team what name and pronouns you use. Pronouns are:

- she and her
- he and him
- .they and them

Gender-affirming treatments and cancer

These gender-affirming treatments may affect the cancer treatment and information you need:

- hormone drugs that make your body more male or female
- surgery to make a penis or vagina (genital surgery)
- surgery to remove the breasts. This is called top surgery or male chest reconstruction.

It is important to tell your cancer team if you are taking hormone drugs. They also need to know if you have had surgery, or if you plan to have this in the future.

If your cancer team need advice about how your cancer care may affect your gender-affirming care, they can get advice from a gender identity doctor. They should ask your permission to do this.

Where will I stay in hospital?

If you need to stay in hospital, your team should ask where you want to stay. Some wards in hospital are only for men or only for women. Where you stay should give you privacy and keep you safe. Tell your team what feels comfortable and right for you.

LGBTQ+, cancer and your community

Family and community can be an important source of support. But sometimes people are treated negatively by their community because they are LGBTQ+ or because they have cancer. If this happens try to talk to someone you trust. This could be a friend, family member or someone you work with. You could speak to a counsellor if this would help. Ask your GP, cancer doctor or nurse if they can arrange this. Or call our free support line on 0808 808 00 00 for information and support.

Getting the right care and support for you

If you have cancer and do not speak English, you may be worried that this will affect your cancer treatment and care. But your healthcare team should offer you care, support and information that meets your needs.

We know that sometimes people may face extra challenges in getting the right support. For example, if you work or have a family it can be hard to find time to go to hospital appointments. You might also have worries about money and transport costs. All of this can be stressful and hard to cope with.

But help is available. Our free support line **0808 808 00 00** can offer advice, in your language, about your situation. You can speak to nurses, financial guides, welfare rights advisers and work support advisers.

We also offer Macmillan Grants to people with cancer. These are one-off payments that can be used for things like hospital parking, travel costs, childcare or heating bills.

How Macmillan can help you

At Macmillan, we know how a cancer diagnosis can affect everything, and we are here to support you.

Macmillan Support Line

We have interpreters, so you can speak to us in your language. Just tell us, in English, the language you want to use. We can help with medical questions, give you information about financial support, or be there to listen if you need someone to talk to. The free, confidential phone line is open 7 days a week, 8am to 8pm. Call us on **0808 808 00 00**.

Web chat

You can send us a web chat message saying you would like an interpreter. Tell us, in English, the language you need, and we will arrange for someone to contact you. Click on the 'Chat to us' button, which appears on pages across the website. Or go to [macmillan.org.uk/talktous](https://www.macmillan.org.uk/talktous)

Macmillan website

Our website has lots of information in English about cancer.

There is also more information in other languages at [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations)

We can also arrange translations just for you. Email us at cancerinformationteam@macmillan.org.uk to tell us what you need.

Information centres

Our information and support centres are based in hospitals, libraries and mobile centres. Visit one to get the information you need and speak with someone face to face. Find your nearest centre at [macmillan.org.uk/informationcentres](https://www.macmillan.org.uk/informationcentres) or call us on **0808 808 00 00**.

Local support groups

At a support group, you can talk to other people affected by cancer. Find out about support groups in your area at [macmillan.org.uk/supportgroups](https://www.macmillan.org.uk/supportgroups) or call us on **0808 808 00 00**.

Macmillan Online Community

You can also talk to other people affected by cancer online at [macmillan.org.uk/community](https://www.macmillan.org.uk/community). You can access it at any time of day or night. You can share your experiences, ask questions, or just read through people's posts.

More information in your language

We have information in your language about these topics:

Coping with cancer <ul style="list-style-type: none">• If you are diagnosed with cancer – a quick guide• Eating problems and cancer• End of life• Financial support – benefits• Financial support – help with costs• Healthy eating• Tiredness (fatigue) and cancer• Side effects of cancer treatment• What you can do to help yourself	Types of cancer <ul style="list-style-type: none">• Breast cancer• Cervical cancer• Large bowel cancer• Lung cancer• Prostate cancer Treatments <ul style="list-style-type: none">• Chemotherapy• Radiotherapy• Surgery
--	---

To see this information, go to [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations)

References and thanks

This information has been written and edited by Macmillan Cancer Support's Cancer Information Development team. It has been translated by a translation company.

The information included is based on Macmillan's information about LGBTQ+ people and cancer treatment at www.macmillan.org.uk/cancer-information-and-support/impacts-of-cancer/lgbtq-cancer

This information was developed with Live Through This – a cancer support and advocacy charity for the LGBTIQ+ community <http://www.livethroughthis.co.uk>

It has been reviewed by relevant experts and approved by Dr Tim Iveson, Consultant Medical Oncologist and Macmillan Chief Medical Editor.

All our information is based on the best evidence available. For more information about the sources we use, please contact us at cancerinformationteam@macmillan.org.uk

MAC18794_Arabic

Content reviewed: 2022

Next planned review: 2025

We make every effort to ensure that the information we provide is accurate and up-to-date but it should not be relied upon as a substitute for specialist professional advice tailored to your situation. So far as is permitted by law, Macmillan does not accept liability in relation to the use of any information contained in this publication or third party information or websites included or referred to in it.

© Macmillan Cancer Support 2022. Registered charity in England and Wales (261017), Scotland (SC039907) and the Isle of Man (604). Registered office 89 Albert Embankment, London SE1 7UQ.

